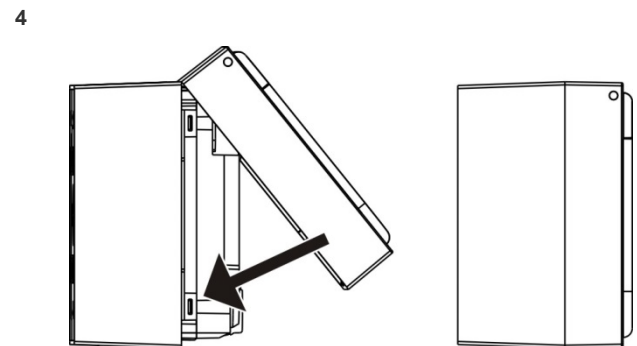
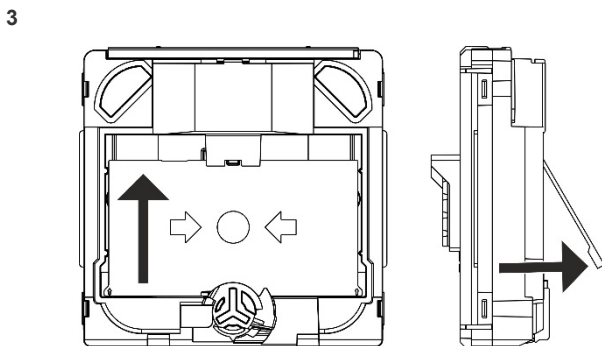
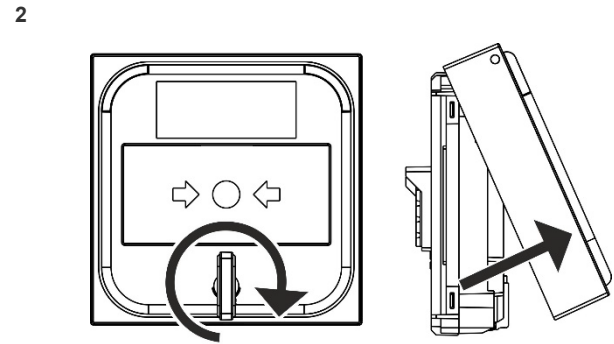
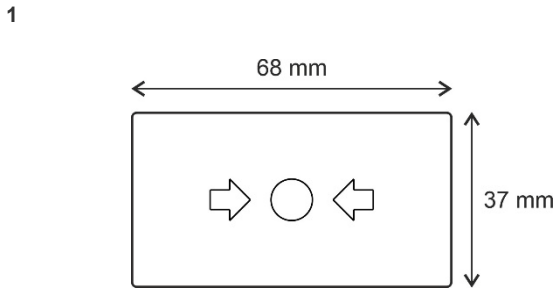


N-MC Series Manual Call Point Replacement Element Installation Sheet

EN DE ES FR IT NL PL PT



EN: Installation Sheet

Figures

Figure 1: Frangible or replacement element

Figure 2: Removing the front cover

Figure 3: Removing the element

Figure 4: Replacing the front cover

Description

The available replacement elements are shown in the table below.

Element	Description
N-MC-FE	Frangible Element
N-MC-RE	Resettable Element

The frangible element uses coated glass to ensure a safe and clean break after activation without fragments or splinters.

The resettable element is designed for re-use and does not break after activation.

Both elements are designed for use with the manual call points shown in the table below.

Series	Description
755 Series	Intelligent addressable indoor and outdoor manual call points
800 Series	Intelligent addressable indoor and outdoor manual call points
3000 Series	Intelligent addressable indoor and outdoor manual call points
NC Series	Intelligent conventional indoor and outdoor manual call points

Installation

Caution: This product must be installed and maintained by qualified personnel adhering to all local or national installation requirements and any other applicable regulations.

Installation

Install the replacement element as described below.

To install the replacement element:

1. Unlock and remove the manual call point front cover.
To unlock the front cover, insert the key and turn it clockwise (two clicks), then pull the cover outwards from the bottom to remove it (see Figure 2).
2. Press the element in and push upwards, and then pull it out from the bottom (see Figure 3).
3. Insert the replacement element (frangible or resettable), pushing upwards until the element snaps into place.
4. Replace the front cover (see Figure 4).
Turn the key anticlockwise (two clicks) to lock the cover, and then remove the key.

Specifications

Mechanical and environmental

Operating environment	
Operating temperature	-25 to +72°C
Storage temperature	-25 to +72°C
Relative humidity	10 to 95% (noncondensing)
Colour	White (similar to RAL 9003)
Material	PC
Weight	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Dimensions	
N-MC-FE	68 x 37 x 3 mm
N-MC-RE	68 x 37 x 5 mm

Regulatory information

Conformity	
Manufacturer	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao 066004, Hebei, China. Authorized EU manufacturing representative: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.

Contact information and product documentation

For contact information or to download the latest product documentation, visit firesecurityproducts.com.

Product warnings and disclaimers

THESE PRODUCTS ARE INTENDED FOR SALE TO AND INSTALLATION BY QUALIFIED PROFESSIONALS. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. CANNOT PROVIDE ANY ASSURANCE THAT ANY PERSON OR ENTITY BUYING ITS PRODUCTS, INCLUDING ANY "AUTHORIZED DEALER" OR

"AUTHORIZED RESELLER", IS PROPERLY TRAINED OR EXPERIENCED TO CORRECTLY INSTALL FIRE AND SECURITY RELATED PRODUCTS.

For more information on warranty disclaimers and product safety information, please check <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> or scan the QR code:



DE: Installationsanweisungen

Abbildungen

Abbildung 1: Bruch- oder Ersatzscheibe

Abbildung 2: Entfernen der Vorderabdeckung

Abbildung 3: Entfernen der Scheibe

Abbildung 4: Austauschen der Vorderabdeckung

Beschreibung

Die verfügbaren Ersatzscheiben sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

Scheibe	Beschreibung
N-MC-FE	Bruchscheibe
N-MC-RE	Wiederverwendbare Scheibe

Die Bruchscheibe besteht aus beschichtetem Glas, das bei der Aktivierung sicher und sauber bricht, ohne zu splintern.

Die wiederverwendbare Scheibe wird bei der Aktivierung nicht zerstört.

Beide Scheiben sind für die Verwendung mit den in der folgenden Tabelle aufgeführten Druckknopfmeldern vorgesehen.

Serie	Beschreibung
Serie 755	Intelligente adressierbare Druckknopfmelder für den Innen- und Außenbereich
Serie 800	Intelligente adressierbare Druckknopfmelder für den Innen- und Außenbereich
Serie 3000	Intelligente adressierbare Druckknopfmelder für den Innen- und Außenbereich
Serie NC	Intelligente konventionelle Druckknopfmelder für den Innen- und Außenbereich

Installation

Warnung: Dieses Produkt muss von qualifiziertem Personal gemäß allen vor Ort bzw. landesweit geltenden Installationsanforderungen und behördlichen Vorschriften installiert und gewartet werden.

Installation

Bringen Sie die Ersatzscheibe wie unten erläutert an.

So bringen Sie die Ersatzscheibe an:

1. Entriegeln und entfernen Sie die vordere Abdeckung des Druckknopfmelders.

Setzen Sie zum Entriegeln der vorderen Abdeckung den Schlüssel ein und drehen Sie diesen im Uhrzeigersinn (zwei Klicks). Ziehen Sie dann die Abdeckung von unten nach außen, um diese zu entfernen (siehe Abbildung 2).
2. Drücken Sie die Scheibe nach innen und anschließend nach oben. Ziehen Sie sie dann am unteren Rand heraus (siehe Abbildung 3).
3. Setzen Sie die Ersatzscheibe (Bruchscheibe oder wiederverwendbar) ein und drücken Sie sie nach oben, bis die Scheibe einrastet.
4. Bringen Sie die vordere Abdeckung wieder an (siehe Abbildung 4).

Drehen Sie den Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn (zwei Klicks), um die Abdeckung zu verriegeln, und ziehen Sie dann den Schlüssel ab.

Technische Daten

Maße und Umgebungsbedingungen

Betriebsumgebung	
Betriebstemperatur	-25 bis +72 °C
Lagertemperatur	-25 bis +72 °C
Relative Feuchtigkeit	10 bis 95 % (nicht kondensierend)
Farbe	Weiß (ähnlich RAL 9003)
Material	PC
Gewicht	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Abmessungen	
N-MC-FE	68 x 37 x 3 mm
N-MC-RE	68 x 37 x 5 mm

Regulatorische Informationen

Konformität	
Hersteller	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao 066004, Hebei, China. Autorisierter EU-Produktionsvertreter: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Niederlande.

Kontaktinformationen und Produktdokumentationen

Kontaktinformationen und aktuelle Produktdokumentationen finden Sie unter firesecurityproducts.com.

Produktwarnungen und Haftungsausschluss

DIESE PRODUKTE SIND FÜR DEN VERKAUF AN UND DIE INSTALLATION DURCH QUALIFIZIERTES PERSONAL VORGESEHEN. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. ÜBERNIMMT KEINERLEI GEWÄHRLEISTUNG DAFÜR, DASS NATÜRLICHE ODER JURISTISCHE PERSONEN, DIE UNSERE PRODUKTE ERWERBEN, SOWIE „AUTORISIERTE HÄNDLER“ ODER „AUTORISIERTE WIEDERVERKÄUFER“ ÜBER DIE ERFORDERLICHE QUALIFIKATION UND ERFAHRUNG VERFÜGEN, UM BRANDSCHUTZ- ODER SICHERHEITSTECHNISCHE PRODUKTE ORDNUNGSGEMÄSS ZU INSTALLIEREN.

Weitere Informationen zu Haftungsausschlüssen sowie zur Produktsicherheit finden Sie unter <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oder scannen Sie den QR-Code:



ES: Hoja de instalación

Figuras

Figura 1: Elemento rompible o de repuesto

Figura 2: Extracción de la cubierta frontal

Figura 3: Extracción del elemento

Figura 4: Reemplazo de la cubierta frontal

Descripción

Los elementos de repuesto disponibles se indican en la siguiente tabla.

Elemento	Descripción
N-MC-FE	Elemento rompible
N-MC-RE	Elemento rearmable

El elemento rompible utiliza vidrio revestido para garantizar una rotura segura y limpia después de la activación, sin fragmentos ni esquirlas.

El elemento rearmable está diseñado para su reutilización y no se rompe después de la activación.

Ambos elementos están diseñados para usarse con los pulsadores que se indican en la siguiente tabla.

Serie	Descripción
Serie 755	Pulsadores inteligentes direccionables para uso en interiores y exteriores
Serie 800	Pulsadores inteligentes direccionables para uso en interiores y exteriores
Serie 3000	Pulsadores inteligentes direccionables para uso en interiores y exteriores
Serie NC	Pulsadores inteligentes convencionales para uso en interiores y exteriores

Instalación

Precaución: La instalación y el mantenimiento de este producto deben realizarse por personal cualificado en conformidad con todos los requisitos de instalación locales o nacionales y con cualquier otra normativa aplicable.

Instalación

Instale el elemento de repuesto como se describe a continuación.

Para instalar el elemento de repuesto:

1. Desbloquee y retire la cubierta frontal del pulsador.
Para desbloquear la cubierta frontal, inserte la llave y gírela en el sentido de las agujas del reloj (dos clics); a continuación, tire de la cubierta hacia afuera desde la parte inferior para extraerla (consulte la Figura 2).
2. Presione el elemento hacia adentro y empujelo hacia arriba; a continuación, extráigalo desde la parte inferior (consulte la Figura 3).
3. Inserte el elemento de repuesto (rompible o rearmable) empujando hacia arriba hasta que el elemento encaje en su lugar.
4. Vuelva a colocar la cubierta frontal (consulte la Figura 4).
Gire la llave en sentido contrario a las agujas del reloj (dos clics) para bloquear la cubierta y retire la llave.

Especificaciones

Especificaciones mecánicas y del entorno

Entorno de funcionamiento	
Temperatura de funcionamiento	De -25 a 72 °C
Temperatura de almacenamiento	De -25 a 72 °C
Humedad relativa	De 10 a 95 % (sin condensación)
Color	Blanco (similar a RAL9003)
Material	PC
Peso	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Dimensiones	
N-MC-FE	68 x 37 x 3 mm
N-MC-RE	68 x 37 x 5 mm

Información relativa a las normativas

Conformidad	
Fabricante	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao 066004, Hebei, China. Representante de fabricación autorizado en Europa: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Países Bajos.

Información de contacto y documentación del producto

Para conocer la información de contacto o para descargar la última documentación del producto, visite firesecurityproducts.com.

Advertencias y declaraciones sobre el producto

ESTOS PRODUCTOS ESTÁN DESTINADOS A LA VENTA E INSTALACIÓN POR UN PROFESIONAL DE SEGURIDAD EXPERIMENTADO. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NO PUEDE GARANTIZAR QUE TODA PERSONA O ENTIDAD QUE COMPRE SUS PRODUCTOS, INCLUYENDO CUALQUIER «DISTRIBUIDOR O VENDEDOR AUTORIZADO», CUENTE CON LA FORMACIÓN O EXPERIENCIA PERTINENTE PARA INSTALAR CORRECTAMENTE PRODUCTOS RELACIONADOS CON LA SEGURIDAD.

Para obtener más información sobre exclusiones de garantía e información de seguridad de productos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> o escanee el código QR:



FR : Instructions d'installation

Figures

Figure 1 : Élément fragmentable ou de remplacement

Figure 2 : Retrait du couvercle avant

Figure 3 : Retrait de l'élément

Figure 4 : Remise en place du couvercle avant

Description

Les éléments de remplacement disponibles sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Élément	Description
N-MC-FE	Élément fragmentable
N-MC-RE	Élément réutilisable

L'élément fragmentable utilise du verre à revêtement pour garantir une rupture sûre et propre après activation, sans fragments ni éclats.

L'élément réutilisable est conçu pour être réutilisé et ne se brise pas après activation.

Les deux éléments sont conçus pour être utilisés avec les déclencheurs manuels d'alarme indiqués dans le tableau ci-dessous.

Gamme	Description
Gamme 755	Déclencheurs manuels adressables intelligents pour utilisation intérieure et extérieure
Gamme 800	Déclencheurs manuels adressables intelligents pour utilisation en intérieur et extérieur
Gamme 3000	Déclencheurs manuels adressables intelligents pour utilisation en intérieur et extérieur
Gamme NC	Déclencheurs manuels conventionnels intelligents pour utilisation en intérieur et extérieur

Installation

Attention : ce produit doit être installé et entretenu par une personne qualifiée, conformément à toutes les normes nationales et régionales, et à toutes les autres réglementations applicables.

Installation

Installez l'élément de remplacement comme décrit ci-dessous.

Pour installer l'élément de remplacement :

- Déverrouillez et retirez le capot avant du déclencheur manuel.
Pour déverrouiller le couvercle avant, insérez la clé et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Dès que vous entendez deux clics, tirez le couvercle vers le bas pour le retirer (reportez-vous à la Figure 2).
- Appuyez sur l'élément et poussez-le vers le haut, puis retirez-le par le bas (voir la Figure 3).
- Insérez l'élément de remplacement (fragmentable ou réutilisable) en poussant vers le haut jusqu'à ce que l'élément s'enclenche.
- Remettez le couvercle avant en place (voir la Figure 4).
Tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (jusqu'à ce que vous entendiez deux clics) pour verrouiller le couvercle, puis retirez la clé.

Caractéristiques techniques

Spécifications mécaniques et environnementales

Environnement de fonctionnement	
Température de fonctionnement	-25 à 72 °C
Température de stockage	-25 à 72 °C
Humidité relative	10 à 95 % (sans condensation)
Couleur	Blanc (similaire à RAL 9003)
Matériau	PC
Poids	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Dimensions	
N-MC-FE	68 x 37 x 3 mm
N-MC-RE	68 x 37 x 5 mm

Informations réglementaires

Conformité	
Fabricant	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao 066004, Hebei, Chine Représentant européen du fabricant : Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas

Coordonnées et documentation

Pour obtenir nos informations de contact ou télécharger la documentation la plus récente sur le produit, rendez-vous à l'adresse firesecurityproducts.com.

Avertissements et avis de non-responsabilité

CES PRODUITS SONT DESTINÉS À DES PROFESSIONNELS EXPÉRIMENTÉS, QUI DOIVENT ÉGALEMENT SE CHARGER DE LEUR INSTALLATION. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NE PEUT GARANTIR QU'UNE PERSONNE OU ENTITÉ FAISANT L'ACQUISITION DE CEUX-CI, Y COMPRIS UN REVENDEUR AGRÉÉ, DISPOSE DE LA FORMATION OU DE L'EXPÉRIENCE REQUISE POUR PROCÉDER À CETTE MÊME INSTALLATION DE FAÇON APPROPRIÉE.

Pour obtenir des informations supplémentaires sur les garanties et la sécurité, rendez-vous à l'adresse <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou scannez le code QR :



IT : Foglio di installazione

Figure

Figura 1: Elemento frangibile o sostitutivo

Figura 2: Rimozione del coperchio anteriore

Figura 3: Rimozione dell'elemento

Figura 4: Rimontaggio del coperchio anteriore

Descrizione

Gli elementi di ricambio disponibili sono riportati nella tabella sottostante.

Elemento	Descrizione
N-MC-FE	Elemento frangibile
N-MC-RE	Elemento ripristinabile

L'elemento frangibile utilizza vetro rivestito per garantire una rottura sicura e netta dopo l'attivazione, senza frammenti o schegge.

L'elemento ripristinabile è progettato per il riutilizzo e non si rompe dopo l'attivazione.

Entrambi gli elementi sono progettati per l'uso con i pulsanti mostrati nella tabella seguente.

Serie	Descrizione
Serie 755	Pulsanti indirizzabili intelligenti per interni ed esterni
Serie 800	Pulsanti indirizzabili intelligenti per interni ed esterni
Serie 3000	Pulsanti indirizzabili intelligenti per interni ed esterni
Serie NC	Pulsanti convenzionali intelligenti per interni ed esterni

Installazione

Attenzione: l'installazione e la manutenzione di questo prodotto devono essere effettuate da personale qualificato che aderisce a tutti i requisiti di installazione locali o nazionali e a tutte le altre normative applicabili.

Installazione

Installare l'elemento sostitutivo come descritto di seguito.

Per installare l'elemento sostitutivo:

1. Sbloccare e rimuovere il coperchio anteriore del pulsante manuale.
Per sbloccare il coperchio anteriore, inserire la chiave e ruotarla in senso orario (due clic), quindi tirare il coperchio verso l'esterno dalla parte inferiore per rimuoverlo (vedere la Figura 2).
2. Premere l'elemento e spingerlo verso l'alto, quindi estrarlo dal basso (vedere Figura 3).
3. Inserire l'elemento sostitutivo (frangibile o ripristinabile), spingendo verso l'alto finché l'elemento non scatta in posizione.
4. Riposizionare il coperchio anteriore (vedere Figura 4).
Ruotare la chiave in senso antiorario (due clic) per bloccare il coperchio, quindi rimuovere la chiave.

Specifiche tecniche

Specifiche meccaniche e ambientali

Ambiente operativo	
Temperatura di esercizio	Da -25 a +72 °C
Temperatura di stoccaggio	Da -25 a +72 °C
Umidità relativa	Da 10 a 95% (senza condensa)
Colore	Bianco (simile a RAL 9003)
Materiale	PC
Peso	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Dimensioni	
N-MC-FE	68 x 37 x 3 mm
N-MC-RE	68 x 37 x 5 mm

Informazioni sulle normative

Conformità	
Produttore	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao, Hebei, China 066004. Rappresentante di produzione autorizzato per l'UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Paesi Bassi.

Informazioni di contatto e documentazione del prodotto

Per informazioni di contatto o per scaricare la documentazione del prodotto più recente, visitare firesecurityproducts.com.

Avvertenze sul prodotto e dichiarazioni di non responsabilità

QUESTI PRODOTTI SONO DESTINATI ALLA VENDITA A, E DEVONO ESSERE MONTATI DA, UN ESPERTO QUALIFICATO. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NON PUÒ GARANTIRE CHE LE PERSONE O GLI ENTI CHE ACQUISTANO I SUOI PRODOTTI, COMPRESI I "RIVENDITORI AUTORIZZATI", DISPONGANO DELLA FORMAZIONE O DELL'ESPERIENZA ADEGUATE PER ESEGUIRE LA CORRETTA INSTALLAZIONE DI PRODOTTI PER LA SICUREZZA E PER LA PROTEZIONE ANTINCENDIO.

Per ulteriori informazioni sulle esclusioni di garanzia e sulla sicurezza dei prodotti, consultare il sito <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> oppure eseguire la scansione del codice QR:



NL: Installatieblad

Afbeeldingen

Afbeelding 1: Breekbaar of vervangend element

Afbeelding 2: De voorkant verwijderen

Afbeelding 3: Het element verwijderen

Afbeelding 4: De voorkant vervangen

Beschrijving

De beschikbare vervangingselementen vindt u in onderstaande tabel.

Element	Beschrijving
N-MC-FE	Breekbaar element
N-MC-RE	Resetbaar element

Het breekbare element maakt gebruik van gecoat glas om een veilige en schone breuk na activering te garanderen zonder fragmenten of splinters.

Het resetbare element is ontworpen voor hergebruik en breekt niet na activering.

Beide elementen zijn ontworpen voor gebruik met de handbrandmelders die in de onderstaande tabel worden weergegeven.

Serie	Beschrijving
755-serie	Intelligente adresseerbare handbrandmelders voor binnen en buiten
800-serie	Intelligente adresseerbare handbrandmelders voor binnen en buiten
3000-serie	Intelligente adresseerbare handbrandmelders voor binnen en buiten
NC-serie	Intelligente conventionele handbrandmelders voor binnen en buiten

Installatie

Let op: Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door geautoriseerd personeel volgens de nationale installatievereisten en eventuele andere toepasselijke regelgeving.

Installatie

Installeer het vervangende element zoals hieronder beschreven.

Om het vervangende element te installeren:

1. Ontgrendel en verwijder de voorklep van de handbrandmelder.

Om de voorkant te ontgrendelen, draait u de sleutel rechtsom (twee keer klikken) en trekt u de kap vervolgens van onder uit naar buiten om deze te verwijderen (zie afbeelding 2 en afbeelding 4).
2. Druk het element in, duw het naar boven en trek het vervolgens vanaf de onderkant naar buiten (zie figuur 3).
3. Plaats het vervangende element (breekbaar of resetbaar) en duw het omhoog totdat het element op zijn plaats klikt.
4. Vervang de voorkant (zie afbeelding 4).

Draai de sleutel linksom (twee keer klikken) om de voorkant te vergrendelen en verwijder vervolgens de sleutel.

Specificaties

Mechanisch en omgeving

Bedrijfsomgeving	
Bedrijfstemperatuur	-25 tot +72 °C
Opslagtemperatuur	-25 tot +72 °C
Relatieve vochtigheid	10 tot 95% (niet-condenserend)
Kleur	Wit (vergelijkbaar met RAL 9003)
Materiaal	PC
Gewicht	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Afmetingen	
N-MC-FE	68 x 37 x 3 mm
N-MC-RE	68 x 37 x 5 mm

Regelgeving

Overeenstemming	
Fabrikant	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao 066004, Hebei, China. EU-geautoriseerde fabricatievertegenwoordiger: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.

Contactgegevens en productdocumentatie

Ga naar firesecurityproducts.com voor contactgegevens of om de nieuwste productdocumentatie te downloaden.

Waarschuwingen en disclaimers met betrekking tot de producten

DEZE PRODUCTEN ZIJN BEDOELD VOOR VERKOOP AAN EN INSTALLATIE DOOR GEKwalificeerde BEROEPSKRACHTEN. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. GEVEN GEEN GARANTIE DAT EEN PERSOON OF ENTITEIT DIE DIENS PRODUCTEN AANSCHAFT, WAARONDER "GEAUTORISEERDE DEALERS" OF "GEAUTORISEERDE WEDERVERKOPERS", OP DE JUISTE WIJZE ZIJN OPGELEID OF VOLDOENDE ERVARING HEBBEN OM PRODUCTEN MET BETREKKING TOT BRAND EN BEVEILIGING OP DE JUISTE WIJZE TE INSTALLEREN.

Zie voor meer informatie over garantiebepalingen en productveiligheid <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> of scan de QR-code:



PL: Instrukcja instalacji

Rysunki

Rysunek 1: Szybka łamiwa lub elastyczna

Rysunek 2: Zdejmowanie pokrywy przedniej

Rysunek 3: Usuwanie szybki

Rysunek 4: Montaż pokrywy przedniej

Opis

Dostępne elementy zamienne przedstawiono w poniższej tabeli.

Element	Opis
N-MC-FE	Szybka łamiwa
N-MC-RE	Szybka elastyczna

W szybce łamiwej zastosowano szkło powlekane, aby zapewnić bezpieczne i czyste rozbicie po aktywacji bez fragmentów ani odłamków.

Szybka elastyczna jest przeznaczona do ponownego użycia i nie pęka po aktywacji.

Obie szybki są przeznaczone do współpracy z ręcznymi ostrzegaczami pożarowymi wymienionymi w poniższej tabeli.

Seria	Opis
Seria 755	Inteligentne adresowalne ręczne ostrzegacze pożarowe wewnętrzne i zewnętrzne
Seria 800	Inteligentne adresowalne ręczne ostrzegacze pożarowe wewnętrzne i zewnętrzne
Seria 3000	Inteligentne adresowalne ręczne ostrzegacze pożarowe wewnętrzne i zewnętrzne
Seria NC	Inteligentne konwencjonalne ręczne ostrzegacze pożarowe wewnętrzne i zewnętrzne

Instalacja

Uwaga: Ten produkt musi być zainstalowany i serwisowany przez wykwalifikowany personel przestrzegający wszystkich lokalnych lub krajowych wymogów instalacyjnych oraz wszelkich innych obowiązujących przepisów.

Instalacja

Zamontować szybkę zgodnie z poniższym opisem.

Aby zainstalować szybkę:

1. Odblokować i zdjąć pokrywę przednią ręcznego ostrzegacza pożarowego.

Aby odblokować przednią pokrywę, należy włożyć klucz i obrócić go w prawo (dwa kliknięcia), a następnie pociągnąć pokrywę na zewnątrz od dołu (patrz Rysunek 2).

2. Wcisnąć szybkę i popchnąć ją do góry, a następnie wyciągnąć od dołu (patrz Rysunek 3).

3. Włożyć szybkę (łamiwą lub elastyczną), popychając ją do góry, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
4. Założyć przednią pokrywę (patrz Rysunek 4).

Obrócić klucz w lewo (dwa kliknięcia), aby zablokować pokrywę, a następnie wyjąć klucz.

Specyfikacja

Mechaniczne oraz środowiskowe

Środowisko pracy	
Temperatura pracy	Od -25 do +72°C
Temperatura przechowywania	Od -25 do +72°C
Wilgotność względna	10 do 95% bez kondensacji
Kolor	Biały (podobny do RAL 9003)
Materiał	PC
Masa	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Wymiary	
N-MC-FE	68 × 37 × 3 mm
N-MC-RE	68 × 37 × 5 mm

Informacje prawne

Zgodność	
Producent	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao 066004, Hebei, Chiny. Autoryzowany przedstawiciel w UE: Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia.

Informacje kontaktowe i dokumentacja produktu

Aby uzyskać informacje kontaktowe lub pobrać najnowszą dokumentację produktu, odwiedź witrynę firesecurityproducts.com.

Ostrzeżenia i zastrzeżenia dotyczące produktu

TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY DO SPRZEDAŻY I INSTALACJI PRZEZ WYKWALIFIKOWANYCH SPECJALISTÓW. CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NIE DAJE GWARANCJI, ŻE JAKAKOLWIEK OSOBA LUB PODMIOT KUPUJĄCY JEJ PRODUKTY, W TYM „AUTORYZOWANY DEALER” LUB „AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA”, JEST ODPOWIEDNIO PRZESZKOLONY LUB MA DOŚWIADCZENIE W PRAWIDŁOWYM INSTALOWANIU PRODUKTÓW ZWIĄZANYCH Z OCHRONĄ PRZECIWPOŻAROWĄ I BEZPIECZEŃSTWEM.

Więcej informacji o zastrzeżeniach dotyczących gwarancji oraz bezpieczeństwa produktów można przeczytać na stronie <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> lub po zeskanowaniu kodu QR:



PT: Ficha de instalação

Figuras

Figura 1: Elemento frágil ou de substituição

Figura 2: Remoção da tampa frontal

Figura 3: Remoção do elemento

Figura 4: Substituição da tampa frontal

Descrição

Os elementos de substituição disponíveis são mostrados na tabela abaixo.

Elemento	Descrição
N-MC-FE	Elemento frágil
N-MC-RE	Elemento reconfigurável

O elemento frágil utiliza vidro revestido para garantir uma quebra segura e limpa após a ativação, sem fragmentos ou lascas.

O elemento reconfigurável foi concebido para uma reutilização e não quebra após a ativação.

Ambos os elementos foram concebidos para utilização com as botoneiras mostradas na tabela abaixo.

Série	Descrição
Série 755	Botoneiras interiores e exteriores endereçáveis inteligentes
Série 800	Botoneiras interiores e exteriores endereçáveis inteligentes
Série 3000	Botoneiras interiores e exteriores endereçáveis inteligentes
Série NC	Botoneiras interiores e exteriores convencionais inteligentes

Instalação

Cuidado: Este produto tem de ser instalado e mantido por pessoal qualificado com todos os requisitos locais ou nacionais de instalação e a quaisquer outros regulamentos aplicáveis.

Instalação

Instale o elemento de substituição conforme descrito abaixo.

Para instalar o elemento de substituição:

1. Desbloqueie e remova a tampa frontal da botoneira.

Para desbloquear a tampa frontal, insira a chave e rode-a para a direita (dois cliques), em seguida, puxe a tampa para fora a partir da parte inferior para a remover (ver a Figura 2).

2. Pressione o elemento e empurre para cima; em seguida, puxe-o para fora pela parte inferior (ver a Figura 3).
3. Insira o elemento de substituição (frágil ou reconfigurável), empurrando para cima até que o mesmo encaixe no lugar.
4. Volte a colocar a tampa frontal (ver a Figura 4).

Gire a chave no sentido anti-horário (dois cliques) para bloquear a tampa e, em seguida, remova a chave.

Especificações

Especificações mecânicas e ambientais

Ambiente de funcionamento	
Temperatura de operação	-25 a +72 °C
Temperatura de armazenamento	-25 a +72 °C
Humidade relativa	10 a 95% (sem condensação)
Cor	Branco (semelhante a RAL 9003)
Material	PC
Peso	
N-MC-FE	11 g
N-MC-RE	6 g
Dimensões	
N-MC-FE	68 x 37 x 3 mm
N-MC-RE	68 x 37 x 5 mm

Informação reguladora

Conformidade	
Fabricante	Carrier Safety System (Hebei) Co. Ltd., 80 Changjiang East Road, QETDZ, Qinhuangdao 066004, Hebei, China. Representante de fabrico autorizado na UE: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands

Informações de contacto e documentação do produto

Para obter informações de contacto ou para transferir a documentação mais recente do produto, visite firesecurityproducts.com.

Avisos e isenções de responsabilidade dos produtos

ESTES PRODUTOS DESTINAM-SE A SER VENDIDOS E INSTALADOS POR PROFISSIONAIS QUALIFICADOS. A CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NÃO PODE APRESENTAR QUALQUER GARANTIA DE QUE QUALQUER PESSOA OU ENTIDADE QUE COMPRE OS SEUS PRODUTOS, INCLUINDO QUALQUER "DISTRIBUIDOR AUTORIZADO" OU "REVENDEDOR AUTORIZADO", TEM FORMAÇÃO OU EXPERIÊNCIA ADEQUADA PARA INSTALAR CORRETAMENTE PRODUTOS RELACIONADOS COM A SEGURANÇA E A PROTEÇÃO CONTRA INCÊNDIOS.

Para mais informações sobre isenções de garantia e sobre a segurança dos produtos, consulte <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/> ou faça a leitura do código QR:

